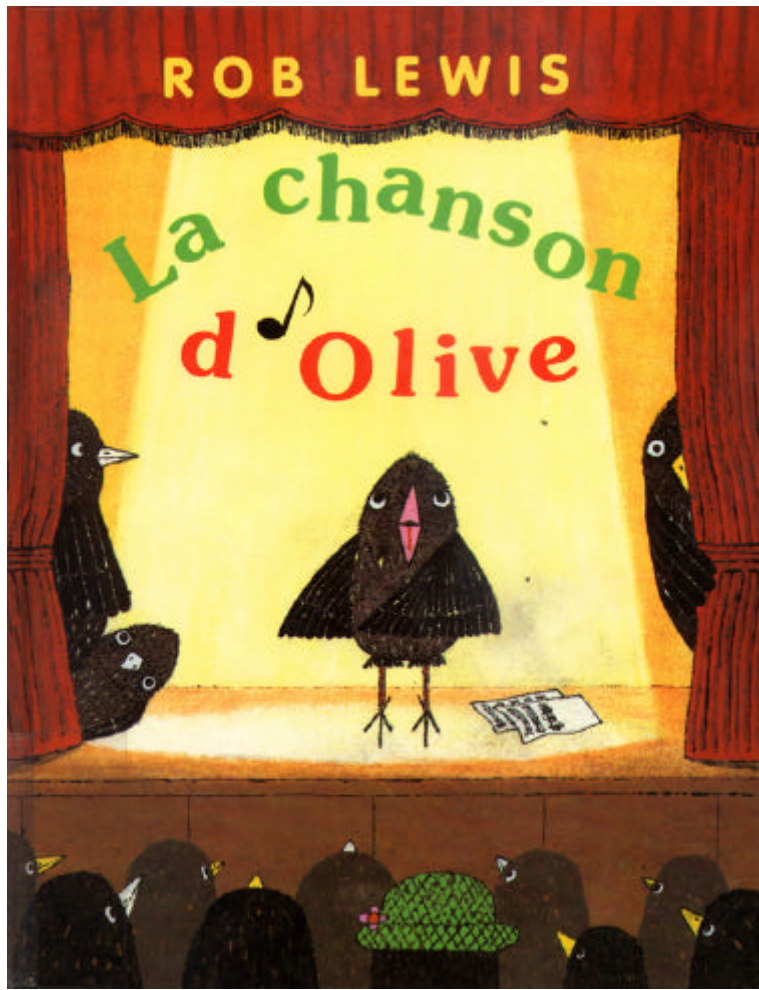


ROB LEWIS

La chanson  
d' Olive



# La chanson d'Olive

R. LEWIS – éd. École des loisirs

## Livret réalisé par

Suzy Malzieu – conseillère pédagogique de l'IA de la Gironde  
Colette Rayssac – conseillère pédagogique de l'IA de la Gironde

## Niveau

CP-CE1

## Sommaire

Remarques préliminaires	page 3
Grille d'analyse du récit	page 4
Séquence 1 ..... <i>découverte de l'album</i>	page 5
Séquence 2 ..... <i>découverte des personnages et de l'action</i>	page 6
Séquence 3 ..... <i>lecture</i>	page 7
Séquence 4 ..... <i>lecture</i>	page 8
Séquence 5 ..... <i>reformulation</i>	page 9
Séquence 6 ..... <i>outils pour la production d'écrits</i>	page 10
Séquence 6 bis ..... <i>production d'écrit</i>	page 9
Séquence 7 ..... <i>contrat de travail</i>	page 11
Séquence 8 ..... <i>rapports texte / image</i>	page 12
Séquence 9 ..... <i>lecture - compréhension</i>	page 13
Séquence 10 ..... <i>situation finale</i>	page 14
Séquence 11 ..... <i>parcours dans le livre</i>	page 15
Séquence 12 ..... <i>trame narrative</i>	page 15
Séquence 13 ..... <i>production d'écrit</i>	page 17
Propositions pour le CE1	page 18



# Remarques préliminaires

## Pourquoi cet album ?

Cet album met en scène un personnage qui manque de confiance en lui dans le cadre d'un monde enfantin, l'école.

Les illustrations sont à la fois simples et expressives, dans l'ensemble assez redondantes avec une bonne traduction des attitudes et du mouvement.

D'autre part, le récit est bien structuré.

## Quels choix pédagogiques ?

Développer une attitude de lecteur :

- prendre des indices, formuler des hypothèses.
- aller et venir dans le livre pour structurer la compréhension.

Savoir accepter un contrat de travail et y répondre :

- accomplir des tâches précises sur plusieurs jours.

Travailler la structure narrative de l'histoire.

## Résumé de l'histoire

Olive, avec ses frères et ses sœurs, va participer à un concours organisé par l'école. Mais il est paralysé par le trac avant d'entrer sur scène. Il va être entraîné malgré lui dans l'aventure et le résultat sera surprenant.

## Pagination de l'album

page 1 : page de titre

page 2 - 3 : Olive rentra de classe ... à un concours !cria Olive

page 28 : ...Olive chanta sa chanson

# Grille d'analyse du récit

	Situation initiale déclenchement	Action	Situation finale
<b>Récit</b>	Pages 2 à 13 L'école organise un concours, Olive va y participer. Chacun s'entraîne.	Pages 14 à 25 Le jour du concours : le numéro de chacun et les maladresses d'Olive qui remportent du succès.	Pages 26 à 28 La remise des prix et la surprise
<b>Personnages</b>	Olive et sa famille	Olive et les concurrents	Olive
<b>Lieux</b>	La maison, l'extérieur	La scène de théâtre	
<b>Époque</b>			
<b>Éléments déterminants</b>	Olive manque de confiance en lui et trouve que les numéros des autres concurrents sont meilleurs.	La maladresse d'Olive qui se retourne en sa faveur et déclenche le rire du public.	La surprise du choix final
<b>Mise en mots</b>	Le vocabulaire, parfois difficile pour un CP, nécessite la médiation de l'enseignant(e) -1 <sup>re</sup> moitié du livre -.		
<b>Mise en image</b>	Claire, simple, très expressive : tristesse, déception, timidité, modestie, surprise... Traduction graphique du mouvement		
<b>Rapport Texte / image</b>	Complémentarité dans l'expression du sentiment		
<b>Message à faire passer</b>	Il faut toujours garder confiance en soi : la réussite est au bout du chemin.		

# Séquence 1

## Objectifs

Découverte de l'album  
Prise d'indices

## Matériel

Les albums

## Organisation

Collective puis individuelle

## Déroulement

### 1 - Observation du livre

#### a - La couverture

Identifier :  
scène de théâtre  
partitions  
spectateurs

Le titre :  
notes  
mots

#### b - En feuilletant le livre

Les personnages : des oiseaux qui ont l'air d'être des corneilles.

Le personnage principal : **Olive**. On retrouve son nom dans le titre et presque à toutes les pages. On l'identifie sur les images.

Observation et prise d'indices :

parfois il a l'air  
très enthousiaste  
triste et découragé  
attentif / préoccupé

On recherche les pages correspondantes.

Les autres personnages :

page 3 : sa maman ?  
ses frères et sœurs ?

A-t-on des indices pour les reconnaître ?

À partir de la page 8 :

Les personnages ont l'air de préparer des numéros  
équilibre / magie, cuisine / voltige

Pourquoi préparent-ils ces numéros ?

pour un anniversaire ?  
pour une fête ?  
pour un spectacle ?

Où ?

### 2 - Lecture silencieuse individuelle de la page 3

### 3 - Mise en commun

**Après la lecture**, nous avons la réponse à la question que nous nous posions ci-dessus : **Olive** est "dans tous ses états" (très énervé, excité), l'école organise un concours. Il va y participer.

# Séquence 2

pages 3 à 5

## Objectif

Découverte des personnages et des premiers éléments de l'action

## Matériel

Les albums

## Organisation

Travail collectif puis individuel

## Déroulement

### 1 - Relecture du texte page 2

L'enseignant(e) relit le texte à haute voix et pose la question :  
*"Que faut-il faire pour participer au concours de l'école ?"*

### 2 - Découverte des personnages

Avant de commencer à lire, survol de la page 4

Trouvons le nom des personnages qui sont sur l'image

(grâce aux majuscules) : Olive, Guillaume, Lucie, Maman.

Page 4 : que font-ils ? Ils discutent entre eux. (indices sur image, le dialogue)

**Faisons le point sur les personnages** : Olive, Guillaume, Lucie, Maman.

Y en a-t-il d'autres ?

### 3 - Lecture silencieuse pages 4-5

Il est indispensable de lire la page 5 immédiatement après la page 4 : nous avons la réponse d'Olive à la proposition de sa maman.

### 4 - Échanges à propos de ce que nous venons de lire

On essaie de raconter en reformulant (style direct ou style indirect).

Qu'avons-nous appris par rapport à la question que nous posons en début de séquence ?

Que faut-il faire pour participer au concours de l'école ?

Quel numéro propose Guillaume ? Et Lucie ? Et Olive ?

# Séquence 3

pages 3 à 5

## Objectif

Lecture

## Matériel

Les albums

## Organisation

Travail en ateliers

## Déroulement

Atelier 1	Atelier 2
<b>Avec l'enseignant(e)</b> Préparation de la lecture à haute voix	<b>Travail individuel</b> Relecture avec questionnaire <i>1 - Pour qui préparent-ils le spectacle ?</i> <i>2 - Où aura-t-il lieu ?</i> <i>3 - Pourquoi Olive ne peut-il ni jongler ni faire des tours de magie ?</i> <i>Cherche la phrase qui le dit et copie-la.</i>

**Mise en commun du travail des deux ateliers**

# Séquence 4

pages 6 à 11

## Objectif

Lecture

## Matériel

Les albums

## Organisation

Travail individuel puis collectif

## Déroulement

### 1 - Rappel de la dernière phrase page 5

*Je vais chanter une chanson au concours.*

### 2 - Observation page 6

Olive semble préoccupé. Il a une feuille et un crayon. Pourquoi ?

### 3 – Lecture silencieuse des enfants page 7

### 4 - Discussion collective sur cette lecture

### 5 - Lecture alternée après survol des pages 7 à 11

Observation pages 8 à 11 : *Qui s'exerce à faire son numéro ?*

Lecture de l'enseignant(e) pages 7 et 8

Lecture des enfants page 9

Lecture de l'enseignant(e) page 10

Lecture des enfants page 11

# Séquence 5

pages 6 à 11

## Objectif

Reformulation de l'histoire

## Matériel

Les albums

La polycopie individuelle avec les phrases à compléter

## Organisation

Deux ateliers homogènes

## Déroulement

### 1- Travail en atelier

Atelier 1	Atelier 2
<p><b>Avec l'enseignant(e)</b></p> <p>Remise en situation : page 6 Quel était le problème d'Olive ? Que lui recommande sa maman ? Pages 8 à 11</p> <p>L'enseignant(e) montre page par page et demande de dire ce que préparait chaque enfant pour le concours (reformulation). Exemple : "Que faisait Lucie pour le concours ?"</p> <p>L'enseignant(e) écrit au tableau les phrases dites par les enfants. On retrouve dans le livre la phrase qui dit la même chose que ci-dessus. Chaque phrase est relue à haute voix par un enfant.</p>	<p><b>Travail individuel</b></p> <p><b>Phrases écrites par l'enseignant(e)</b> .....tenait une quille en équilibre sur son bec .....préparait de la pâte pour faire une tourte .....volait dans le ciel à toute vitesse .....tirait des lapins d'un chapeau.</p> <p><b>Consignes données oralement</b> "Voici quatre phrases. Tu les lis. Au début de chaque phrase, tu écris le nom du personnage dont on parle. Pour chaque phrase, tu retrouves la page correspondante du livre. Tu cherches dans cette page la phrase qui dit la même chose et tu la relis".</p>

### 2 - Mise en commun

Un élève de l'**atelier 2** lit une des phrases proposées sur le polycopié ; un élève de l'**atelier 2** lit à haute voix celle du livre qui correspond. Un élève de l'**atelier 1** donne celle qui a été trouvée dans son atelier.

On compare pour voir si ces trois phrases ont bien le même sens.

### Précisions pédagogiques

L'atelier 1 regroupe les enfants qui ont du mal à saisir l'essentiel dans un passage et qui, avant de continuer à lire, ont besoin de refaire le point sur l'histoire.

Ce temps de reformulation est ainsi une occasion de leur faire pratiquer la lecture sélective sur un texte déjà lu.

# Séquence 6

pages 12-13

## Objectifs

Imaginer des solutions au problème posé  
Préparer la production d'écrit

## Matériel

Les albums

## Organisation

Travail collectif

## Déroulement

### 1 - Observation page 12

Que se passe-t-il ?

### 2 - Lecture silencieuse page 13

### 3 - Mise au point

Pourquoi Olive était-il triste ?  
Quels étaient ses problèmes ?

**Imaginons des solutions pour résoudre ses problèmes**

Que pourrait-il faire ?	Quelles seraient les conséquences ?
Chanter faux. Tant pis !	Public mécontent. On se moque de lui
Chanter avec Guillaume	Impossible (concours individuel)
Trouver un autre numéro	Manque de temps pour le préparer
Abandonner	Déçu, vexé.

Cette recherche va servir à la production d'écrit comme indiqué ci-dessous.

# Séquence 6 bis

## Objectif

Produire de l'écrit

## Organisation

Deux groupes successifs

## Déroulement

Atelier 1	Atelier 2
<b>Production d'écrit avec l'enseignant(e)</b> On donne l'amorce : <i>Olive était triste. Les numéros des autres étaient meilleurs que le sien. Il n'arrivait pas à chanter juste, et il oubliait constamment les paroles.</i> Alors...	<b>Travail individuel</b> Cet atelier s'inscrit dans le cadre du contrat de classe. Exemple : mémorisation de mots et phrases en utilisant le tableau récapitulatif d'un phonème donné avec ses graphies les plus courantes...

## Mise en commun

Quand les enfants des deux ateliers ont produit un écrit : échange des textes (lecture silencieuse et / ou à haute voix).

# Séquence 7

pages 14 à 17

## Objectifs

Savoir travailler sous forme de contrat  
Aider les élèves en difficulté

## Matériel

Les albums

## Organisation

Deux groupes

## Déroulement

### Contrat de travail

Consigne donnée trois jours avant

*"Dans trois jours, tu devras avoir lu les pages 14 à 17 et en avoir discuté avec un de tes camarades".*

### 1 - Deux ateliers homogènes

Atelier 1	Atelier 2
<b>Avec l'enseignant(e)</b> Cet atelier regroupe les enfants qui ont du mal à lire plusieurs pages en prélevant des informations successives. Après chaque passage relu, l'enseignant(e) fait faire le point.	<b>Travail individuel</b> Préparation de la lecture à haute voix

### 2 - Mise en commun

Lecture à haute voix

Que peut-on dire des numéros présentés par le frère et les sœurs d'Olive ?

# Séquence 8

pages 18 à 23

## Objectifs

Mettre en relation images et texte  
Lecture compréhension

## Matériel

Les albums

## Organisation

Travail individuel puis collectif

## Déroulement

### 1 - Observation des images pages 18-19

L'enseignant(e) pose une question :  
*"Qui doit faire son numéro maintenant ?"*  
Indices ? (geste de Lucie, rôle de la quille)

### 2 - Lecture silencieuse pages 18-19

### 3 - Mise en commun

Étudier le rapport texte / image.  
En lisant le texte, nous avons appris quelque chose que nous n'avons pas trouvé en regardant l'image. On le prouve en lisant à haute voix les phrases qui le disent.

### 4 - Observation des images pages 20-21

page 20 : *"Quel est l'objet qui est sur le sol ?"*  
page 21 : *"Qu'arrive-t-il à Olive ? Dans quoi est-il ?"* Retour page 17 pour identification ( Importance des aller et retour dans l'album. Comportement de lecteur.)

### 5 - Observation pages 20 à 23

*"Est-ce qu'Olive a réussi à faire son numéro ?"*

### 6 – Discussion

# Séquence 9

pages 20 à 23

## Objectif

Lecture compréhension

## Matériel

Les albums

## Organisation

Deux groupes hétérogènes

## Déroulement

Deux épisodes de l'histoire se succèdent. On se les remet en mémoire en feuilletant ces pages.

Groupe 1	Groupe 2
Pages 20-21	Pages 22-23
Que nous apprend le texte ? Les enfants lisent en se posant cette question à laquelle on répondra oralement	

## Mise en commun

On justifie sa réponse en lisant à haute voix.

# Séquence 10

pages 24 à 28

## Objectif

Comprendre la situation finale

## Matériel

Les albums  
Les tableaux ( individuels et collectifs)

## Organisation

Travail individuel et collectif

## Déroulement

### 1 - Lecture par l'enseignant(e) pages 24-25

Il(elle) s'assure que tout est compris.

Observation de l'image : *"qu'est-ce qu'on aurait pu savoir déjà ?"*

*"Olive a-t-il chanté ?"*

*"Où en est-on du concours ?"*

*"Est-ce qu'Olive peut avoir un prix ?"*

### 2 - Mise en commun

Le concours est terminé, c'est le moment de la remise des prix. Olive n'a pas pu faire son numéro. Peut-il être récompensé ? Quel pourrait être le classement ?

### 3 - Lecture individuelle silencieuse pages 26 à 28

Les enfants doivent lire pour retrouver toutes les réponses aux questions posées.

### 4 - Travail individuel

Mise en forme, par chaque enfant, des réponses trouvées.

## Concours de l'école

prix	décerné à	numéro présenté
1 <sup>er</sup>		
2 <sup>e</sup>		
3 <sup>e</sup>		

## Observation du tableau

### Consigne

*"Nous allons le compléter avec les renseignements que nous avons prélevés dans le texte."*

Chaque enfant reçoit un tableau et le complète.

### 5 - Mise en commun

On remplit un grand tableau collectif.

*"N'y a-t-il pas quelque chose de surprenant ?"*

*"Olive a le premier prix, pour quel numéro ?"*

*"Qu'en pensent les autres ? Comment savoir ?" (indices page 26)*

*"Et vous, qu'en pensez-vous ?"*

# Séquence 11

## Objectif

Réaliser un parcours dans le livre

## Matériel

Les albums

## Organisation

Travail collectif et en groupes

## Déroulement

### 1 - Discussion collective

On fait le point sur le personnage principal

### 2 - Travail en groupes

Les enfants ont le choix entre deux ateliers

Atelier 1	Atelier 2
<b>Avec l'enseignant(e)</b> On va rechercher ce qu'Olive a ressenti tout au long de cette histoire. Il faut retrouver des indices dans les images et dans le texte.	<b>Travail individuel</b> À partir des mots suivants : triste attentif surpris fou de joie ému  retrouve les pages correspondantes en te servant des images et du texte.

### 3 - Mise en commun

# Séquence 12

## Objectif

Mettre en place la trame narrative

## Matériel

Le tableau ou une grande affiche

## Organisation

Travail collectif

## Déroulement

À partir des trois grands moments de cette histoire :

*annonce du concours*

*jour du concours*

*résultats du concours*

construire avec les enfants un grand tableau récapitulatif

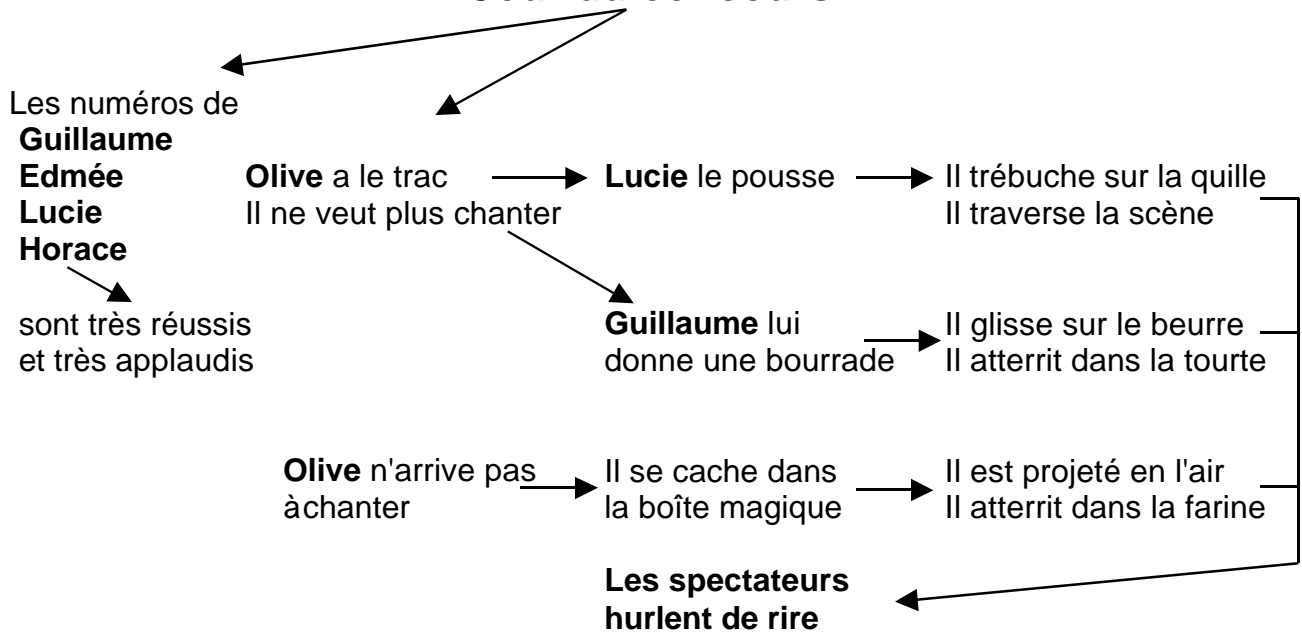
# Tableau récapitulatif

pour l'enseignant(e)

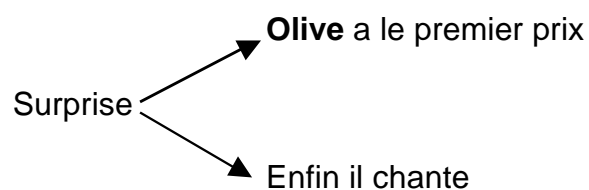
## Annnonce du concours de l'école



## Jour du concours



## Résultat du concours



# Séquence 13

## Objectif

Produire un écrit

## Matériel

Trois textes (suites possibles de l'histoire)

## Organisation

Deux groupes successifs

## Déroulement

### 1 - Préparation à partir de cette amorce écrite au tableau

*Le spectacle se termina par une farandole. Olive retrouva ses frères et sœurs et ils rentrèrent avec leur maman.*

#### Recherche d'idées en commun

Pistes pour suites possibles (traces au tableau)

Deux pistes privilégiées

**Satisfaction générale**

on fête l'événement

**Protestations des frères et sœurs**

?

Les enfants se déterminent par rapport à l'une ou l'autre des pistes d'où deux ateliers tournants dont un de production écrite.

### 2 – Travail en atelier

Atelier 1	Atelier 2
<b>Travail individuel</b> Trois petits textes écrits par l'enseignant(e) (suites possibles) <i>"Tu lis ces trois petits textes, tu choisis celui que tu préfères, tu le prépares pour le lire à haute voix, tu devras pouvoir dire pourquoi tu le préfères."</i>	<b>Avec l'enseignant(e)</b> Collectivement. On produit un texte par rapport à l'une des pistes.

**On inverse les ateliers**

### 3 - Mise en commun

Échange sur les textes que l'on avait à lire, et sur ceux que l'on a produits.

# Propositions pour le CE1

## Deux grands axes

### - Travail autour du récit

Lire un texte narratif complet en suivant "le fil", en dégagant la structure (voir découpage).

Produire de l'écrit.

### - Travail sur le texte et à propos du texte

#### 1 - Travail autour du récit

Découpage proposé pour déterminer les séquences de lecture : pages 2 à 7 / pages 8 à 11 / pages 12-13 / pages 14 à 18/ pages 18 (reprise) à 23/ page 24 à la fin.

#### Séquence 1 :

Observation du livre : voir dossier chanson d'Olive CP

#### Séquence 2 :

Lecture silencieuse des pages 2 à 7

Mise en commun : **émergence des données**

Les personnages

Quel est le personnage principal ?

Qu'est-ce qui permet de le dire ?

Quel est le problème ?

L'école organise un concours. Olive doit choisir ce qu'il va faire mais il n'a aucun don particulier et de plus on le trouve trop jeune. Lucie pense qu'il ne peut pas participer.

Qui donne une idée ?

Laquelle ? C'est ce qui **lance l'action**.

Olive est-il d'accord ?

On le prouve en lisant le passage.

Élaboration collective d'une fiche de présentation du livre : on la complétera au fur et à mesure de la lecture.

#### Séquences 3 à 7 : voir découpage ci-dessus

#### Il est important :

- Que les enfants commencent par une lecture silencieuse du passage puis qu'il y ait une mise en commun pour faire le point sur l'évolution du récit.

- Que la lecture à haute voix soit toujours précédée d'un entraînement.

- Que les questions posées soient destinées à permettre aux enfants de comprendre les articulations du récit (s'inspirer pour cela - si nécessaire - du plan de travail du CP).

- Que des situations de productions d'écrit, toujours précédées d'une préparation collective, soient intégrées à la lecture de l'album.

#### Exemples :

Ce qui est proposé pour les séquences 6 et 6 bis du dossier CP.  
Ce qui est proposé pour la séquence 13 mais avec production individuelle au CE1.  
En se servant de la page 24 (texte / image), imaginer une suite et une fin possibles selon le processus ci-dessous :

### a - Préparation collective

On recherche plusieurs pistes

*Olive décida de s'en aller sans attendre les résultats*

**Il a gagné**  
On le cherche partout

**Il n'a pas gagné**  
...

Olive entendit la proclamation des résultats  
On ne parlait pas de lui dans le palmarès, ...etc.

### b - Activité d'écriture individuelle en ateliers

(ateliers tournants voir dossier CP)

Présence de l'enseignant(e) indispensable pour une aide personnalisée.

## 2 - Travail sur le texte et à propos du texte

**Exemples : pages 3 à 5**

### Objectifs

#### Prendre conscience

- du style direct
- du style indirect

#### Repérer et utiliser

- les marques écrites du dialogue inséré dans un texte narratif et non hors situation
- les verbes qui introduisent ce dialogue

### Deux ateliers

#### Atelier 1 : texte du livre pages 3 à 5

- relecture
- préparation de la lecture à haute voix (dialogue lu à plusieurs voix)

#### Atelier 2 : texte pages 3 à 5 en style indirect sur polycopie

- lecture silencieuse
- préparation de la lecture à haute voix

### Mise en commun :

Lecture à haute voix des deux textes.

Ces deux textes disent-ils la même chose ?

Comparaison des textes : mise en page et ponctuation

- mise en évidence des verbes qui introduisent le dialogue.

Que sont-ils devenus dans le texte B ?

- répertorier ces verbes (liste ouverte)

- en chercher d'autres dans l'album

### page 13

À partir de ce passage, l'enseignant(e) propose de créer un dialogue.  
Que faut-il pour cela ?

- d'autres personnages. Lesquels ?
- l'enjeu de la discussion

Écriture individuelle (en atelier)

### page 17

Recherche de textes prescriptifs en cohérence avec l'album, recettes de tourte avec formes verbales variées (verbes à l'impératif, à l'infinitif, il faut que...)

Exploitation de ces textes, remarques sur les formes verbales

Confection d'une tourte en classe

Production individuelle d'écrit

#### Amorce :

- *"je vais montrer au public comment faire une tourte", dit Edmée.*

*Après avoir posé une toque sur sa tête et mis un tablier, elle versa la farine dans un grand saladier.*

- *"ça a l'air délicieux", remarqua Olive*

- *c'est une question de pâte, répondit Edmée  
mais ne viens pas picorer dans mon bol."*

#### Travail sur la langue - début de constitution d'outils

Quelques textes produits ci-dessus sont sélectionnés par l'enseignant(e) (4 maximum) et vont être lus par les enfants.

A-t-on toutes les opérations nécessaires pour faire la recette ?

#### Mise en évidence au tableau des opérations :

##### Exemple :

elle versa,

elle cassa,

elle mélangea...

Comparaison avec les formes verbales déjà observées ci-dessus (sensibilisation à la notion de verbe, formes verbales)

On conserve les repères dégagés et cela va constituer **l'outil** qui servira lors d'autres productions de textes de même type (textes prescriptifs : recettes / règles de jeu / conseils de fabrication).

## Conclusion

Certaines activités décrites dans le dossier CP peuvent convenir au CE1, l'enseignant(e) jugera selon le niveau de sa classe et selon ce qui a été fait précédemment.

Il est indispensable de faire une mise au point sur la **trame narrative** de ce livre. Se reporter pour cela au dossier "Chanson d'Olive CP" séquence 12 et au tableau récapitulatif de cette séquence.

